



## Consejo de Seguridad

Distr. general  
22 de septiembre de 2007  
Español  
Original: inglés

---

### **Carta de fecha 21 de septiembre de 2007 dirigida al Presidente del Consejo de Seguridad por el Representante Permanente de Georgia ante las Naciones Unidas**

Tengo el honor de dirigirme a usted en su calidad de Presidente del Consejo de Seguridad durante el mes de septiembre de 2007 y de pedirle que tenga la amabilidad de disponer la distribución, como documento del Consejo de Seguridad, de la presente carta y la declaración adjunta, emitida durante una reunión de información para la prensa sobre el reciente ataque perpetrado por militantes separatistas abjasios contra agentes de policía del Ministerio del Interior de Georgia.

*(Firmado)* Irakli Alasania  
Embajador, Representante Permanente



**Anexo de la carta de fecha 21 de septiembre de 2007 dirigida al Presidente del Consejo de Seguridad por el Representante Permanente de Georgia ante las Naciones Unidas**

**Declaración emitida por el Representante Permanente de Georgia ante las Naciones Unidas, dada a conocer en la reunión de información para la prensa sobre el ataque perpetrado por militantes separatistas abjasios contra agentes de policía del Ministerio del Interior de Georgia**

21 de septiembre de 2007

A las 11.30 horas aproximadamente del día de ayer, unidades de policía del Ministerio del Interior de Georgia fueron atacadas por militantes separatistas abjasios armados cerca de la carretera que conecta la región de Svaneti con la Alta Abjasia.

El incidente se produjo fuera del territorio de la República Autónoma de Abjasia, en la base de la vertiente nororiental de la montaña de Khojali. Como resultado de la confrontación murieron dos separatistas, otro resultó herido y siete fueron detenidos.

Ninguno de los militantes muertos, heridos o detenidos llevaba ningún documento de identidad. Ese hecho, y el camino que habían tomado, evidenciaban que la finalidad del grupo era inspeccionar y demoler la carretera y las infraestructuras.

Hace unos días, el servicio de seguridad de las obras avistó al grupo de militantes y alertó a la policía local. La Oficina del Fiscal General está llevando a cabo una investigación. La parte georgiana está dispuesta a invitar a organizaciones internacionales pertinentes a que observen el trato que reciben los detenidos.

En este punto debo señalar que el incidente de ayer forma parte de una cadena de alarmantes incidentes que vienen produciéndose desde que concluyó con éxito una operación policial de lucha contra la delincuencia en la Alta Abjasia.

Ese incidente, como el ataque sufrido por el Ministro del Interior de Georgia en octubre de 2006, los ataques contra infraestructuras del Estado en la Alta Abjasia con fuego de artillería y ataques aéreos del 11 de marzo de 2007, la naturaleza ofensiva de las maniobras militares realizadas por los separatistas en agosto de 2007 y las declaraciones de la dirección del régimen *de facto* sobre su intención de recuperar la Alta Abjasia por medios militares, nos hacen pensar que algunas fuerzas están tratando de provocar un enfrentamiento militar.

Nos dirigimos a la comunidad de las Naciones Unidas para que evalúe adecuadamente los acontecimientos y las medidas de seguridad existentes y que condene semejantes provocaciones, que no hacen sino poner de manifiesto la urgente necesidad de aplicar las medidas preventivas esbozadas por el grupo mixto de investigación a raíz del incidente de marzo de 2007.

Es imperativo, además, que las Naciones Unidas y nuestros asociados del Grupo de Amigos del Secretario General exijan a los separatistas abjasios que acaten las resoluciones del Consejo de Seguridad y suspendan toda actividad militar, y que les convenzan para que entablen negociaciones directas positivas. Permítanme reiterar que el diálogo directo a todos los niveles entre los abjasios y los georgianos es la piedra angular de las medidas de fomento de la confianza y del arreglo pacífico del conflicto en el futuro.

Georgia está firmemente decidida a encontrar una solución política, pacífica e integral al conflicto y, en ese sentido, coopera con las pertinentes organizaciones internacionales, comprendida la Misión de Observadores de las Naciones Unidas en Georgia (UNOMIG), a la que se ha pedido que lleve a cabo una evaluación rápida y elabore un informe. Dicho esto, debe tenerse en cuenta, y entenderse, que la integridad territorial y la soberanía de Georgia son inviolables. Sólo en ese contexto podrá impulsarse un proceso político orientado a la obtención de resultados y lograrse una solución pacífica del conflicto.

---